

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20512196									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Alarmsirene nicht in unmittelbarer Nähe von Wohn- oder Arbeitsbereichen installiert ist, um Gehörschäden oder Störungen zu minimieren.	To minimize hearing damage or disturbance, make sure that the alarm siren is not installed in the immediate vicinity of living or working areas.	Pour minimiser les dommages auditifs ou les interférences, assurez-vous que la sirène d'alarme est installée loin des zones de vie ou de travail.	Per ridurre al minimo danni o interferenze all'udito, assicurarsi che la sirena di allarme sia installata lontano dalle aree abitative o di lavoro.	Om gehoorbeschadiging of interferentie te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat de alarmsirene uit de buurt van woon- of werkruintes wordt geïnstalleerd.	Para minimizar daños o interferencias auditivas, asegúrese de que la sirena de alarma esté instalada lejos de áreas habitables o de trabajo.	Chcete-li minimalizovat poškození sluchu nebo rušení, zajistěte, aby byla siréna alarmu instalována mimo obytné nebo pracovní prostory.	Kako biste smanjili oštećenje sluha ili smetnje, osigurajte da je sirena alarma postavljena dalje od stambenih ili radnih prostora.	Za zmanjšanje poškodb sluha ali motenj zagotovite, da je alarmna sirena nameščena stran od bivalnih ali delovnih prostorov.	halláskárosodás vagy interferencia minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a riasztó sziréna lakó- vagy munkaterülettől távol legyen felszerelve.
Verwenden Sie bei Bedarf Schalldämpfungsmaterialien oder -vorrichtungen, um die Lautstärke der Sirene zu reduzieren, insbesondere in sensiblen Umgebungen.	If necessary, use sound dampening materials or devices to reduce the volume of the siren, especially in sensitive environments.	Si nécessaire, utilisez des matériaux ou dispositifs insonorisants pour réduire le volume de la sirène, notamment dans les environnements sensibles.	Se necessario, utilizzare materiali o dispositivi fonoassorbenti per ridurre il volume della sirena, soprattutto in ambienti sensibili.	Gebruik indien nodig geluiddempende materialen of apparaten om het volume van de sirene te verminderen, vooral in gevoelige omgevingen.	Si es necesario, utilice materiales o dispositivos insonorizantes para reducir el volumen de la sirena, especialmente en entornos sensibles.	V případě potřeby použijte zvukově izolační materiály nebo zařízení ke snížení hlasitosti sirény, zejména v citlivých prostředích.	Ako je potrebno, koristite materijale ili uređaje za prigušivanje zvuka kako biste smanjili glasnoću sirene, osobito u osjetljivim okruženjima.	Po potrebi uporabite materiale ali naprave za dušenje zvoka, da zmanjšate glasnost sirene, zlasti v občutljivih okoljih.	Ha szükséges, használjon hangtompító anyagokat vagy eszközöket a sziréna hangerejének csökkentésére, különösen érzékeny környezetben.
Achten Sie darauf, dass die Alarmsirene nicht durch Störungen wie elektrische Interferenzen, Fehlfunktionen oder falsche Alarme ausgelöst wird.	Make sure the alarm siren is not triggered by disturbances such as electrical interference, malfunctions or false alarms.	Veillez à ne pas déclencher la sirène d'alarme en raison d'interférences telles que des interférences électriques, un dysfonctionnement ou de fausses alarmes.	Fare attenzione a non attivare la sirena d'allarme a causa di interferenze quali interferenze elettriche, malfunzionamenti o falsi allarmi.	Zorg ervoor dat u de alarmsirene niet activeert vanwege interferentie zoals elektrische interferentie, storing of vals alarm.	Tenga cuidado de no activar la sirena de alarma debido a interferencias como interferencias eléctricas, mal funcionamiento o falsas alarmas.	Dávejte pozor, abyste nespustili poplachovou sirénu kvůli rušení, jako je elektrické rušení, porucha nebo falešné poplachy.	Pazite da ne aktivirate sirenu alarma zbog smetnji kao što su električne smetnje, kvar ili lažni alarmi.	Pazite, da alarmne sirene ne sprožite zaradi motenj, kot so električne motnje, okvare ali lažni alarmi.	Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja ki a riasztó szirénát olyan interferencia miatt, mint például elektromos interferencia, meghibásodás vagy téves riasztás.
Testen Sie die Alarmsirene regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert, aber vermeiden Sie unnötige Tests außerhalb von Wartungszeiträumen.	Test the alarm siren regularly to ensure it is working properly, but avoid unnecessary testing outside of maintenance periods.	Testez régulièrement la sirène d'alarme pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement, mais évitez les tests inutiles en dehors des périodes de maintenance.	Testare regolarmente la sirena d'allarme per assicurarsi che funzioni correttamente, ma evitare test non necessari al di fuori dei periodi di manutenzione.	Test de alarmsirene regelmatig om er zeker van te zijn dat deze goed werkt, maar vermijd onnodige tests buiten de onderhoudsperioden.	Pruebe la sirena de alarma con regularidad para asegurarse de que funcione correctamente, pero evite pruebas innecesarias fuera de los períodos de mantenimiento.	Alarm sirénu pravidelně testujte, abyste se ujistili, že funguje správně, ale vyhněte se zbytečnému testování mimo období údržby.	Redovito testirajte sirenu alarma kako biste bili sigurni da ispravno radi, ali izbjegavajte nepotrebna testiranja izvan razdoblja održavanja.	Redno testirajte alarmno sireno, da se prepričate, da deluje pravilno, vendar se izogibajte nepotrebne testiranja izven vzdrževalnih obdobij.	Rendszeresen ellenőrizze a riasztó szirénát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik, de kerülje a karbantartási időszakokon kívüli szükségtelen tesztelést.
Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Alarmsirene spielen oder versuchen, sie zu manipulieren, um potenzielle Gefahren oder Fehlalarme zu vermeiden.	To avoid potential danger or false alarms, make sure children do not play with or attempt to tamper with the alarm siren.	Pour éviter tout danger potentiel ou fausses alarmes, assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec la sirène d'alarme ou ne tentent pas de la modifier.	Per evitare potenziali pericoli o falsi allarmi, assicurarsi che i bambini non giochino o tentino di manomettere la sirena di allarme.	Om potentieel gevaar of vals alarm te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen niet met de alarmsirene spelen of proberen ermee te knoeien.	Para evitar peligros potenciales o falsas alarmas, asegúrese de que los niños no jueguen ni intenten alterar la sirena de alarma.	Abyste předešli potenciálnímu nebezpečí nebo falešným poplachům, zajistěte, aby si děti nehrály s poplašnou sirénou a nepokoušely se s ní manipulovat.	Kako biste izbjegli potencijalnu opasnost ili lažne uzbune, osigurajte da se djeca ne igraju sa sirenom alarma ili pokušavaju dirati u nju.	Da bi se izognili morebitni nevarnosti ali lažnim alarmom, poskrbite, da se otroci ne igrajo z alarmno sireno ali poskušajo posegati v njo.	A potenciális veszélyek és a téves riasztások elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a riasztó szirénával, és ne próbálják meg manipulálni.
Erklären Sie Kindern die Bedeutung der Alarmsirene und die richtige Vorgehensweise im Falle eines echten Alarms.	Explain to children the meaning of the alarm siren and the correct procedure to follow in case of a real alarm.	Expliquez aux enfants la signification de la sirène d'alarme et la bonne marche à suivre en cas d'alarme réelle.	Spiegare ai bambini il significato della sirena d'allarme e la procedura corretta in caso di vero allarme.	Leg kinderen de betekenis van de alarmsirene uit en de juiste procedure bij echt alarm.	Explicar a los niños el significado de la sirena de alarma y el procedimiento correcto en caso de alarma real.	Vysvětlete dětem význam poplachové sirény a správný postup v případě skutečného poplachu.	Objasnite djeci značenje sirene za uzbunu i pravilan postup u slučaju pravog alarma.	Otrokom razložite pomen alarmne sirene in pravilno ravnanje v primeru pravega alarma.	Magyarázza el a gyerekeknek a riasztó sziréna jelentését és a helyes eljárást valódi riasztás esetén.
Schützen Sie die Alarmsirene vor direkter Sonneneinstrahlung, starken Regenfällen oder extremen Temperaturen, um Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu verhindern.	To prevent damage or malfunction, protect the alarm siren from direct sunlight, heavy rain or extreme temperatures.	Pour éviter tout dommage ou dysfonctionnement, protégez la sirène d'alarme des rayons directs du soleil, des fortes pluies ou des températures extrêmes.	Per evitare danni o malfunzionamenti, proteggere la sirena di allarme dalla luce solare diretta, da forti piogge o da temperature estreme.	Om schade of storingen te voorkomen, beschermt u de alarmsirene tegen direct zonlicht, zware regen of extreme temperaturen.	Para evitar daños o mal funcionamiento, proteja la sirena de alarma de la luz solar directa, lluvias intensas o temperaturas extremas.	Abyste předešli poškození nebo nesprávné funkci, chraňte sirénu alarmu před přímým slunečním zářením, silným deštěm nebo extrémními teplotami.	Kako biste spriječili oštećenje ili kvar, zaštitite sirenu alarma od izravne sunčeve svjetlosti, jake kiše ili ekstremnih temperatura.	Da preprečite poškodbe ali okvare, alarmno sireno zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, močnim dežjem ali ekstremnimi temperaturami.	A sérülések és meghibásodások elkerülése érdekében óvja a riasztó szirénát a közvetlen napfénytől, heves esőtől vagy szélsőséges hőmérséklettől.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20512196									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Alarmsirene in einer wettergeschützten Umgebung installiert ist, wenn sie im Freien verwendet wird.	Make sure the alarm siren is installed in a weatherproof environment if used outdoors.	Assurez-vous que la sirène d'alarme est installée dans un environnement protégé contre les intempéries lorsqu'elle est utilisée à l'extérieur.	Assicurarsi che la sirena di allarme sia installata in un ambiente protetto dalle intemperie quando utilizzata all'aperto.	Zorg ervoor dat de alarmsirene bij gebruik buitenshuis in een tegen weersinvloeden beschermde omgeving wordt geïnstalleerd.	Asegúrese de que la sirena de alarma esté instalada en un entorno protegido contra la intemperie cuando se utilice al aire libre.	Při použití venku se ujistěte, že je poplachová siréna instalována v prostředí chráněném proti povětrnostním vlivům.	Provjerite je li sirena alarma instalirana u okruženju zaštićenom od vremenskih prilika kada se koristi na otvorenom.	Prepričajte se, da je alarmna sirena nameščena v okolju, zaščitenum pred vremenskimi vplivi, ko jo uporabljate na prostem.	Győződjön meg arról, hogy a riasztó sziréna időjárástól védett környezetben van felszerelve, ha szabadban használja.
Informieren Sie alle Haushaltsmitglieder oder Mitarbeiter über den Standort und die Bedienung der Alarmsirene sowie die entsprechenden Notfallverfahren.	Inform all household members or employees about the location and operation of the alarm siren and the appropriate emergency procedures.	Informez tous les membres de la maison ou les employés de l'emplacement et du fonctionnement de la sirène d'alarme, ainsi que des procédures d'urgence appropriées.	Informare tutti i membri della famiglia o i dipendenti circa la posizione e il funzionamento della sirena di allarme, nonché le procedure di emergenza appropriate.	Informeer alle leden van het huishouden of medewerkers over de locatie en werking van de alarmsirene, evenals over de juiste noodprocedures.	Informe a todos los miembros del hogar o empleados sobre la ubicación y funcionamiento de la sirena de alarma, así como los procedimientos de emergencia apropiados.	Informujte všechny členy domácnosti nebo zaměstnance o umístění a provozu poplachové sirény a také o příslušných nouzových postupech.	Obavijestite sve ukućane ili zaposlenike o mjestu i radu sirene alarma, kao i o odgovarajućim postupcima u slučaju opasnosti.	Vse člane gospodinjstva ali zaposlene obvestite o lokaciji in delovanju alarmne sirene ter o ustreznih postopkih v sili.	Tájékoztassa a háztartás összes tagját vagy alkalmazottját a riasztó sziréna helyéről és működéséről, valamint a megfelelő vészhelyzeti eljárásokról.
Halten Sie die Kontaktdaten von Fachleuten oder Wartungsdiensten bereit, falls Reparaturen oder technische Unterstützung erforderlich sind.	Have contact details of professionals or maintenance services available in case repairs or technical assistance are required.	Disposez des coordonnées des professionnels ou des services de maintenance au cas où des réparations ou une assistance technique seraient nécessaires.	Avere a disposizione i recapiti dei professionisti o dei servizi di manutenzione nel caso in cui siano necessarie riparazioni o assistenza tecnica.	Houd de contactgegevens van professionals of onderhoudsdiensten bij de hand voor het geval reparaties of technische assistentie nodig zijn.	Tener disponibles los datos de contacto de profesionales o servicios de mantenimiento en caso de que se requieran reparaciones o asistencia técnica.	Mějte k dispozici kontaktní údaje profesionálů nebo servisních služeb pro případ, že by byla nutná oprava nebo technická pomoc.	Imajte na raspolaganju podatke za kontakt profesionalaca ili usluga održavanja u slučaju da su potrebni popravci ili tehnička pomoć.	Imejte na voljo kontaktne podatke strokovnjakov ali vzdrževalnih služb, če so potrebna popravila ali tehnična pomoč.	Ha javításra vagy műszaki segítségre van szüksége, tegye elérhetővé a szakemberek vagy a karbantartási szolgáltatások elérhetőségét.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.